

Hingoa 'o e 'Apiakó:

'Elia faingata'a:

FOOMU LESISITA 'A E TOKOTAHA AKÓ SIS-10W(Rev. 4/2023)

Fika ID 'o e Tokotaha Akó

'Aho Na'e Fakahū Ai

Kouti 'o e fakahuu

Loki

Ke faka'aonga'i

pē 'e he akó

NGAAHI FAKAHINOHINÓ: PAAKI HO'O NGAahi FAKAMATALA

Na'e fakatokanga'i 'e he fakamatakali/matakali: \_\_\_\_\_ 'Uluaki \_\_\_\_\_ 'Aho

Fakapapau'i 'o e 'Aho Fā'elē: \_\_\_\_\_

## FAKAMATALA FAKATAUTAHA 'A E TOKOTAHA AKO

Hingoa Fakai mui 'o e Tokotaha Fakalaó: \_\_\_\_\_ Hingoa Fakalao 'Uluaki: \_\_\_\_\_ Kamata'anga 'i lotó: \_\_\_\_\_

Suffix: (Jr, II, III, etc): \_\_\_\_\_ Tangata pe Fefine:  M  F Tu'unga 'o e maaka: \_\_\_\_\_ 'Aho Fā'ele' (MM/DD/YYYY): \_\_\_\_\_ 'Ikai tukuhausia Tukuhausia\* Pēketi MVA kuo kakató

Fakamo'oni Hingoa 'a e Mātu'á/Tauhi Fakalaó

Fakamo'oni Hingoa 'a e Fakafofonga DOE

\* 'Oku 'uhinga 'a e "tukuhausia" ki he ni'ihi fakafo'uitui 'oku 'ikai ke nau ma'u ha taimi pau, angamaheni mo fe'unga ('i he 'uhinga 'o e konga 42 USCS §11302(a)(1)) pea 'oku kau ai 'a e:

- (i) fanau mo e to'u tupu 'oku nau vahevahe 'a e nofo'anga 'o ha ni'ihi kehe koe'uhi ko e mole 'a e nofo'anga, faingata'a'ia faka'ekonomika, pe ko ha 'uhinga tatau; 'Oku nau nofo 'i he motele, ngaahi hotele, ngaahi pa'ake taulani, pe kekelele 'o e kemi koe'uhi ko e 'ikai ke 'i ai ha nofo'anga fe'unga; 'oku nau nofo 'i ha ngaahi fale fakatu'utamaki pe fetongi; pe li'aki 'i he ngaahi falemahaki;
- (ii) fanau mo e to'u tupu 'oku 'i ai ha'anau nofo'anga 'i he po'uli 'a ia ko ha feitu'u fakapule'anga pe fakatautaha 'oku 'ikai fakataumu'a ki ai pe faka'aonga'i angamaheni ko ha mohe ma'u pe ma'a e fa'ahinga 'o e tangata ('i he 'uhinga 'o e 42 USCS §11302(a)(2)(f));
- (iii) fanau mo e to'u tupu 'oku nau nofo 'i he ngaahi kaa, ngaahi pa'ake, feitu'u fakapule'anga, ngaahi fale kuo li'aki, nofo'anga angamaheni, pasi pe lelu pe ngaahi feitu'u tatau mo ia; mo e
- (iv) migratory fanau ('i he taimi 'oku faka'uhinga'i ai 'a e fo'i lea ko ia 'i he konga 1309 'o e ngaue 'a e lautohi si'i mo e ako ma'olunga 'o e 1965) 'a ia 'oku nau fe'unga mo e ngaahi taumu'a 'o e 'ulu'i tohi ko 'eni.

Kataki 'o fetu'utaki ki he Community Homeless Concerns Liaison (CHCL) 'i homou feitu'u mo ha ngaahi fehu'i: [bit.ly/HILiaisons](http://bit.ly/HILiaisons) pe telefoni (808) 305-9868.

## A'USIA KIMU'A HE AKO

A'usia kimu'a he ako  'lo  'ikai

Kapau "'lo" – 'alu ki ai:

- si'i hifo he māhina 'e 6
- 'i he vaha'a 'o e mahina 'e 6 ki he 12
- laka hake he ta'u 'e 1

Polokalama kimu'a he ako: (kapau 'oku kaunga ki ai)

- EOEL
- Mape Pre-K

\* Kuo pau ke fakakakato 'e he kau ako Kindergarten 'a e foomu lesisita kindergarten fakalahi

## 'ALU KI HE 'APIAKO 'O E KAKAI 'I HAWAI'I KUO 'OSI

Hingoa: \_\_\_\_\_

Ma'u kalasi faka'osi: \_\_\_\_\_ Ta'u: \_\_\_\_\_

## 'ALU KI HE AKO KI MU'A (Kapau 'oku 'ikai ko e 'apiako 'o Hawai'i)

Hingoa: \_\_\_\_\_

Fika Telefoni: \_\_\_\_\_

Tu'asilá: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

## FAKAMATALA LAHI ANGE

Fonua na'e Fā'ele Ai: \_\_\_\_\_

'Aho na'e fuofua Hū ai ki he 'Apiako 'Amelika: \_\_\_\_\_  
(MM/DD/YYYY)

\* 'Oku 'ikai fie ma'u ke 'omi 'a e fakamatala ko 'eni pea 'e toki faka'aonga'i pe ia ke fakapapau'i pe 'e lava ke ma'u 'e he fanau 'a e ngaahi polokalama 'oku 'oatu 'i he vahefonua 'oku ne 'omi ha ngaahi faingamalie fakahinohino ki he fanau mo e to'u tupu 'oku hiki mai.

**Kataki 'o fakakakato 'a e fakamatala ethnicity, fakamatala ki he LOVA, mo e fakamatala ki he LOVA PALAIMELI**

**FAKAMATALA FAKAMATAKALI**

'Oku ke Hispanic (Ex. Cuban, Mekisikou, Pueto Lika, Sipeini, Hispanic kehe)?  'Io  'Ikai

**FAKAMATALA KI HE LOVA**

Faka'ilonga'i kotoa e me'a 'oku kaunga ki ai:

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> <b>A</b> – Tu'ufonua 'o e kau 'Initia 'Amelika pe 'Alasika | <input type="checkbox"/> <b>E</b> – Tu'ufonua 'o Hawai'i | <input type="checkbox"/> <b>K</b> – Ha'amoia   | <input type="checkbox"/> <b>P</b> – Tonga                       |
| <input type="checkbox"/> <b>B</b> – 'Uli'uli  | <input type="checkbox"/> <b>G</b> – Siapani              | <input type="checkbox"/> <b>L</b> – Hinehina   | <input type="checkbox"/> <b>Q</b> – Guamanian/Chamorro          |
| <input type="checkbox"/> <b>C</b> – Faka-Siaina                                     | <input type="checkbox"/> <b>H</b> – Kolea                | <input type="checkbox"/> <b>N</b> – Indo-Chinese (Ex. Kempoutia, Laosi, Vietinemi)     | <input type="checkbox"/> <b>R</b> – 'Esia kehe                  |
| <input type="checkbox"/> <b>D</b> – Filipino  | <input type="checkbox"/> <b>I</b> – Potukali             | <input type="checkbox"/> <b>O</b> – Micronesian (Ex. Chuukese, Marshallese Pohnpeian,) | <input type="checkbox"/> <b>S</b> – Islander kehe 'o e Pasifiki |

**FAKAMATALA KI HE LOVA 'O E PALAIMELI**

Ko e ha 'a e lova Palaimeli 'a e tokotaha ako? (Fili pe ha mata'itohi 'e taha mei he kongā 'o e fakamatala ki he lova pea fakafonu 'a e me'a 'oku 'ataa) \_\_\_\_\_

'Oku 'ikai ke u fie 'omi ha fakamatala ki he nofo fakamatakali mo e matakali. 'Oku mahino kiate au kapau he 'ikai ke u 'oatu 'a e fakamatala ko 'eni, 'e vahe 'e ha fakafofonga 'o e ako 'a e ngaahi kulupu fakamatakali mo e matakali ma'a 'eku fanau

**MATU'A FAKALAO/TAUHI FANAU NOFO 'I HE FAMILI MO E FANAU AKO**

U  
L  
U  
A  
K  
I  
M  
Ā  
T  
U  
'  
Ā  
/  
T  
A  
U  
H  
I  
F  
Ā  
N  
Ā  
Ū

Vakai'i ha taha:  Mr.  Mrs.  Ms.  Me'a kehe (fakamahino'i): \_\_\_\_\_ Fekau'aki: \_\_\_\_\_

Tu'unga Fakamali:  Mali  Vete mali  Fakamavahe'i  Tautaha Tokanga'i 'o e Fānaú:  'Io  'Ikai

Fakahu 'a e me'a fakapepa 'o e tokanga'i:  'Io  'Ikai Fa'ahinga 'o e tokanga'i:  Ko hono tokanga'i pe  Tokanga'i Fakatu'asinó  Kaunga fakalao

Hingoa Faka'osi Fakalao \_\_\_\_\_ Hingoa 'Uluaki Fakalao \_\_\_\_\_ Kamata'anga 'i Lotó \_\_\_\_\_

'Aho Fā'eie (MM/DD/YYYY) \_\_\_\_\_

Tu'asila 'Apinofonó: \_\_\_\_\_ APT# \_\_\_\_\_ Kolo \_\_\_\_\_ Fika Fakapōsiti \_\_\_\_\_

Tu'asila Meilí (Kapau 'oku kehe mei he Tu'asila 'o e 'Apí): \_\_\_\_\_

Telefoni 'i 'Apí # \_\_\_\_\_ Telefoni To'oto'ó # \_\_\_\_\_ Pager # \_\_\_\_\_ Telefoni 'a e Ngāue'angá # (kau ai 'a e ext.) \_\_\_\_\_

'Īmeili Tu'asila. \_\_\_\_\_

faka'atā 'a e tokotaha ni ke ne lava 'o hū ki ai: (faka'ilonga'i kotoa e me'a 'oku kaunga ki ai)  meilí  Portal (kapau 'oku kaunga ki ai)  talafekau

FETU'UTAKI KI HE ME'A FAKATU'UPAKEE: (vakai'i ha taha) Fakahokohoko 'o e Telefoni  1  2

'Oku hoko nai 'a e matu'a/tauhi fanau ko 'eni ko ha memipa 'o e ngaahi tokoni kuo fakamahafu, Ka'ate Fakafonua pe talifaki?  'Io  'Ikai

Kolo 'o e ngaue tokoni (vakai'i ha taha)

- Lauā Puná  kau taú  Kau le'o 'i he matafanga  kautau tahi 'a e kau tahi
- Kautau Tahí  malohi 'o e vavaa  NOAA  USPHS

Tu'unga Fakakautau (vakai'i ha taha)

- Fatongia longomo'ui  Hingoa 10 ngaahi 'ota
- Ka'ate Fakafonua  Talifaki

Palangi?

- 'Io
- 'Ikai

'Oku ngaue nai 'a e tokotaha ni ki he pule'anga 'o e fetulolo pe ngaue 'i he kekele 'o e fetulolo?  'Io  'Ikai

## MATU'Ā FAKALAO/TAUHI FANAU NOFO 'I HE FAMILI MO E FANAU AKO

MĀTU'Ā HONOUĀ / TAUHI FANAU

Vakai'i ha taha:     Mr.     Mrs.     Ms.     Me'a kehe (fakamahino'i): \_\_\_\_\_ Fekau'aki: \_\_\_\_\_  
 Tu'unga Fakamalí:     Mali     Vete mali     Fakamavahe'i     Tautaha    Tokanga'i 'o e Fānaú:     'Io     'Ikai  
 Fakahu 'a e me'a fakapepa 'o e tokanga'i:     'Io     'Ikai    Fa'ahinga 'o e tokanga'i:     Ko hono tokanga'i pe     Tokanga'i Fakatu'asinó     Kaunga fakalao

Hingoa Faka'osi Fakalaó \_\_\_\_\_ Hingoa 'Uluaki Fakalaó \_\_\_\_\_ Kamata'anga 'i Lotó \_\_\_\_\_  
 'Aho Fā'e'e (MM/DD/YYYY) \_\_\_\_\_

Tu'asila 'Apinofo'angá: \_\_\_\_\_ APT# \_\_\_\_\_ kolo \_\_\_\_\_ Fika Fakapōsiti' \_\_\_\_\_

Tu'asila Meilí (Kapau 'oku kehe mei he Tu'asila 'o e 'Api): \_\_\_\_\_

Telefoni 'i 'Api # \_\_\_\_\_ Telefoni To'oto'ó # \_\_\_\_\_ Pager # \_\_\_\_\_ Telefoni 'a e Ngāue'angá # (kau ai 'a e ext.) \_\_\_\_\_

'Īmeili Tu'asila. \_\_\_\_\_  
 faka'atā 'a e tokotahá ni ke ne lava 'o hū ki ai: (faka'ilonga'i kotoa e me'a 'oku kaunga ki ai)     meilí     Portal (kapau 'oku kaunga ki ai)     talafekau

FETU'UTAKI KI HE ME'A FAKATU'UPAKEE: (vakai'i ha taha) Fakahokohoko 'o e Telefoni     1     2

'Oku hoko nai 'a e matu'a/tauhi fanau ko 'eni ko ha memipa 'o e ngaahi tokoni kuo fakamahafu, Ka'ate Fakafonua pe talifaki?     'Io     'Ikai

Kolo 'o e ngaue tokoni (vakai'i ha taha)

Laulā Puná     kau taú     Kau le'o 'i he matafanga     kautau tahi 'a e kau tahi  
 Kautau Tahí     malohi 'o e vavaa     NOAA     USPHS

Tu'unga Fakakautá (vakai'i ha taha)

Fatongia longomo'ui     Hingoa 10 ngaahi 'ota  
 Ka'ate Fakafonua     Talifaki

Palangi?

'Io  
 'Ikai

'Oku ngaue nai 'a e tokotaha ni ki he pule'anga 'o e fetulolo pe ngaue 'i he kekelele 'o e fetulolo?     'Io     'Ikai

## MĀTU'Ā/TAUHI FĀNAÚ 'IKAI NOFO MO E TOKOTAHA AKÓ

MĀTU'Ā / TAUHI FANAU

Vakai'i ha taha:     Mr.     Mrs.     Ms.     Me'a kehe (fakamahino'i): \_\_\_\_\_ Fekau'aki: \_\_\_\_\_  
 Tu'unga Fakamalí:     Mali     Vete mali     Fakamavahe'i     Tautaha    Tokanga'i 'o e Fānaú:     'Io     'Ikai

Hingoa Faka'osi Fakalaó \_\_\_\_\_ Hingoa 'Uluaki Fakalaó \_\_\_\_\_ Kamata'anga 'i Lotó \_\_\_\_\_

'Aho Fā'e'e (MM/DD/YYYY) \_\_\_\_\_

Tu'asila 'Apinofo'angá: \_\_\_\_\_ APT# \_\_\_\_\_ Kolo \_\_\_\_\_ Fika Fakapōsiti' \_\_\_\_\_

Tu'asila Meilí (Kapau 'oku kehe mei he Tu'asila 'o e 'Api): \_\_\_\_\_

Telefoni 'i 'Api # \_\_\_\_\_ Telefoni To'oto'ó # \_\_\_\_\_ Pager # \_\_\_\_\_ Telefoni 'a e Ngāue'angá # (kau ai 'a e ext.) \_\_\_\_\_

'Īmeili Tu'asila. \_\_\_\_\_  
 faka'atā 'a e tokotahá ni ke ne lava 'o hū ki ai: (faka'ilonga'i kotoa e me'a 'oku kaunga ki ai)     meilí     portal (kapau 'oku kaunga ki ai)     talafekau

FETU'UTAKI KI HE ME'A FAKATU'UPAKEE: (vakai'i ha taha) Fakahokohoko 'o e Telefoni     1     2     3

## MATU'A FAKALAO/TAUHI FANAU 'IKAI NOFO MO E TOKOTAHA AKÓ (cont.)

T  
A  
U  
H  
I  
F  
A  
N  
A  
U

'Oku hoko nai 'a e matu'a/tauhi fanau ko 'eni ko ha memipa 'o e ngaahi tokoni kuo fakamahafu, Ka'ate Fakafonua pe talifaki?  'lo  'Ikai

Kolo 'o e ngaue tokoni (vakai'i ha taha)

Laulā Puná  kau taú  Kau le'o 'i he matafanga  kautau tahi 'a e kau tahi  
 Kautau Tahí  malohi 'o e vavaa  NOAA  USPHS

Tu'unga Fakakautau (vakai'i ha taha)

Fatongia longomo'ui  Hingoa 10 ngaahi 'ota  
 Ka'ate Fakafonua  Talifaki

Palangi?

'io  
 'Ikai

'Oku ngaue nai 'a e tokotaha ni ki he pule'anga 'o e fetulolo pe ngaue 'i he kelekele 'o e fetulolo?  'lo  'Ikai

### FAKAMATALA KI HE FETU'UTAKI KI HE ME'A FAKATU'

'U  
L  
U  
A  
K  
I

(Tokotaha ke fakaha 'o ka hoko ha me'a fakatu'upake kehe mei he matu'a 'uluaki Mātu'á/Tauhi Fānaú)

Vakai'i ha taha:  Mr.  Mrs.  Ms.  Me'a kehe (fakamahino'i): \_\_\_\_\_ Fekau'aki: \_\_\_\_\_

Hingoa Fakaikú \_\_\_\_\_ Hingoa 'Uluakí \_\_\_\_\_ Tu'asila 'Imeilí \_\_\_\_\_

Telefoni 'i 'Apí # \_\_\_\_\_ Telefoni To'oto'o # \_\_\_\_\_ Pager # \_\_\_\_\_ Telefoni 'a e Ngāue'angá # (kau ai 'a e ext.) \_\_\_\_\_

FETU'UTAKI KI HE ME'A FAKATU'UPAKEE: (*vakai'i ha taha*) Fakahokohoko 'o e T telefoni  1  2  3  4  5

U  
á

(Tokotaha ke fakaha 'o ka hoko ha me'a fakatu'upake kehe mei he matu'a 'uluaki Mātu'á/Tauhi Fānaú)

Vakai'i ha taha:  Mr.  Mrs.  Ms.  Me'a kehe (fakamahino'i): \_\_\_\_\_ Fekau'aki: \_\_\_\_\_

Hingoa Fakaikú \_\_\_\_\_ Hingoa 'Uluakí \_\_\_\_\_ Tu'asila 'Imeilí \_\_\_\_\_

Telefoni 'i 'Apí # \_\_\_\_\_ Telefoni To'oto'o # \_\_\_\_\_ Pager # \_\_\_\_\_ Telefoni 'a e Ngāue'angá # (kau ai 'a e ext.) \_\_\_\_\_

FETU'UTAKI KI HE ME'A FAKATU'UPAKEE: (*vakai'i ha taha*) Fakahokohoko 'o e T telefoni  1  2  3  4  5

### FAKAMATALA FAKALAHI KI HE AKO

Fanau kehe 'i he ngaahi 'apiako HIDEO:

	'Uluaki fakalao, Hingoa Kamata 'i loto mo e Hingoa Faka'osí HIDEO Ako 'Oku Ako Aí	DOB	Maaka	Va Fetu'utaki
1.	_____	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____	_____

Fakamo'oni Hingoa 'a e Mātu'á/Tauhi Fakalao: \_\_\_\_\_ 'Aho \_\_\_\_\_

KE FAKA'AONGA'I 'I HE AKÓ: